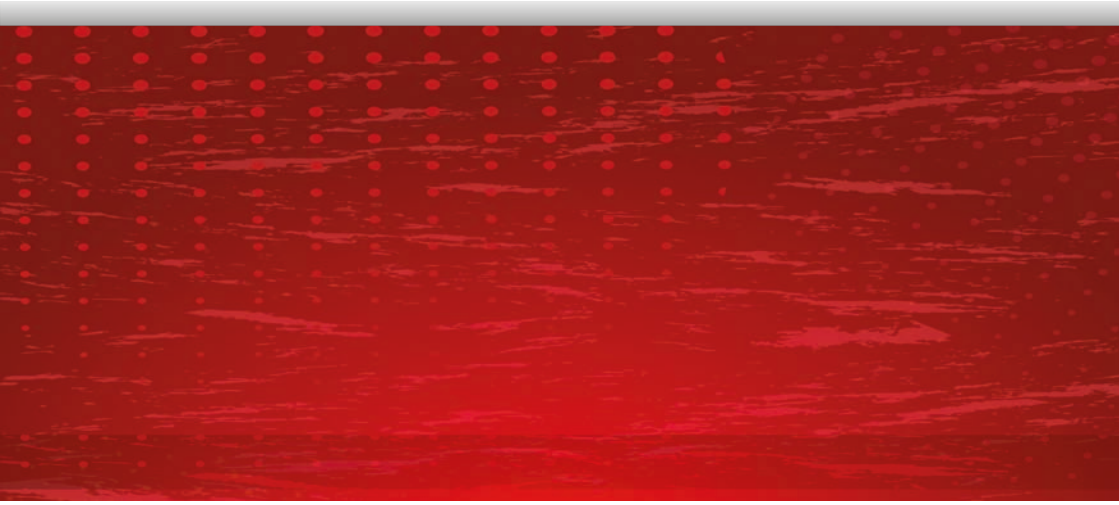
Z-N720

2-DIN NAVICEIVER



MANUALE UTENTE DEL DISPOSITIVO

ZENEC

SOMMARIO

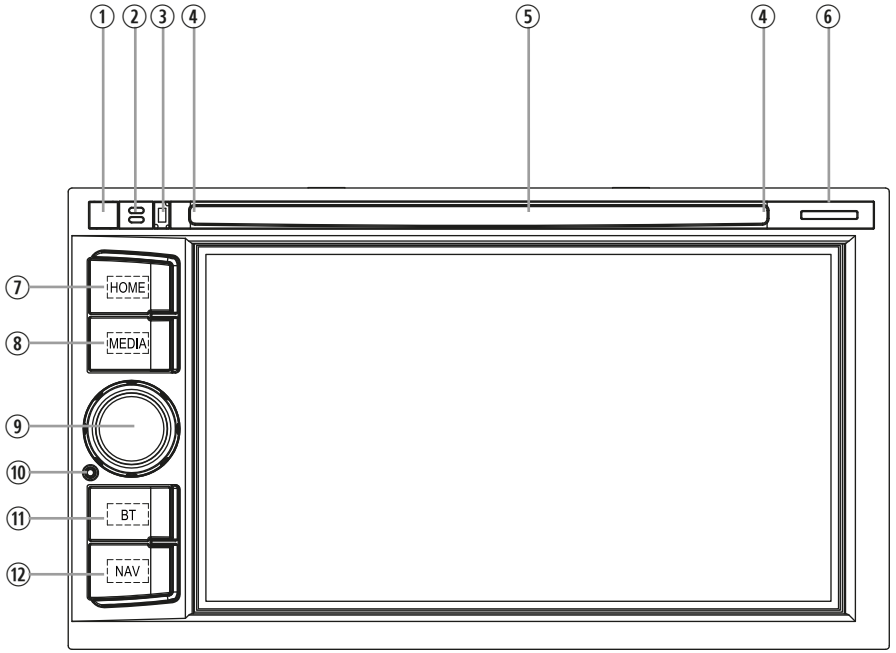
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 3
TASTI DEL PANNELLO ANTERIORE 4-5
TELECOMANDO PRINCIPALE 6-7
FUNZIONI DI BASE DEL DISPOSITIVO PRINCIPALE 8-9
FUNZIONAMENTO RADIO 10-13
FUNZIONAMENTO SORGENTE CD/DVD 14-17
FUNZIONAMENTO SORGENTE USB 18-24
FUNZIONAMENTO SORGENTE IPOD / IPHONE 25-29
FUNZIONAMENTO DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH 30-39
FUNZIONAMENTO SORGENTE STREAMING A2DP 40-41
FUNZIONAMENTO DI BASE NAVIGAZIONE* 42-43
SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE 44-53
FUNZIONAMENTO M-ZONE 54
FUNZIONAMENTO SORGENTI DVB-T/DAB+ ESTERNE 55
GLOSSARIO 56-58
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 59-60
CARATTERISTICHE TECNICHE 61
GARANZIA 62-63
NOTE LEGALI 64
ACCORDO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE DI GRACENOTE 65
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 66

* IL MANUALE DI NAVIGAZIONE È DISPONIBILE SEPARATAMENTE.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Leggere interamente le presenti istruzioni.
2. Tenere sempre a portata di mano le presenti istruzioni. Chiunque utilizzi l'unità deve avere accesso al presente manuale.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti. Seguire le istruzioni.
4. Questa unità è progettata per funzionare su veicoli con batteria DC da 12v e terra a polo negativo.
5. Non utilizzare l'unità diversamente da quanto descritto nel presente manuale. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale comporta l'annullamento della garanzia.
6. Non smontare né modificare in alcun modo l'unità, in quanto ciò comporterebbe l'annullamento della garanzia. Non tentare di riparare o effettuare operazioni di manutenzione sull'unità di propria iniziativa, ma contattare un rivenditore ZENEC autorizzato.
7. Utilizzare solo accessori originali progettati e costruiti per la presente unità, altrimenti rischierebbe di venire danneggiata. Installare l'unità seguendo le istruzioni riportate nel manuale di montaggio e utilizzare esclusivamente gli accessori di montaggio forniti. Le forze di accelerazione in caso di incidente sono spesso enormi. Un montaggio scorretto dell'unità costituisce un grave rischio per il conducente e i passeggeri.
8. Proteggere l'unità dall'acqua e da altri liquidi che possano penetrare al suo interno, perché potrebbero causare un corto circuito o un incendio.
9. Per evitare un corto circuito, non inserire né infilare mai alcun oggetto metallico (quali monete o strumenti in metallo) nell'unità.
10. Prima di sostituire un fusibile difettoso, tentare di individuare la causa del corto circuito. Prestare attenzione ai cavi di alimentazione. Se il corto circuito non è dovuto a un errore di alimentazione o dei cavi, è possibile sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo di caratteristiche identiche. Se avviene un altro corto circuito, contattare un rivenditore ZENEC autorizzato.
11. Quando viene collegato un qualsiasi altro dispositivo, leggerne il manuale per istruzioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti non compatibili fra loro.
12. A veicolo spento, non esaurire la batteria del veicolo utilizzando l'unità. Poiché l'unità è alimentata dalla batteria e questa si ricarica solo quando il motore è in funzione, è possibile che la batteria si scarichi a tal punto da non riuscire più ad accendere il motore.
13. Secondo la legislazione di diversi Stati europei, non è consentito viaggiare con il monitor acceso quando vengono visualizzate delle immagini in movimento, ad eccezione del loro utilizzo da parte del sistema di navigazione, all'interno della visuale del guidatore, poiché questi può essere distratto alla guida. Si consiglia di rispettare il codice della strada del Paese di appartenenza per non incorrere in multe in caso di incidente o perdere la copertura assicurativa. Prestare attenzione al volume audio tenuto all'interno dell'abitacolo poiché vige l'obbligo di avvertire i suoni esterni, come la sirena di un'auto della polizia.
14. Preservare l'unità da impatti violenti perché potrebbero causare danni meccanici o elettrici all'unità.
15. In caso di problemi o domande durante l'installazione, contattare un rivenditore/importatore ZENEC.
16. Questa unità utilizza un laser di classe 1. L'uso di comandi, regolazioni o procedure diverse da quelle indicate in questo manuale potrebbe causare l'esposizione pericolosa a luce coerente. Non aprire il dispositivo né tentare di ripararlo da soli. Affidarsi unicamente a personale specializzato.

TASTI DEL PANNELLO ANTERIORE



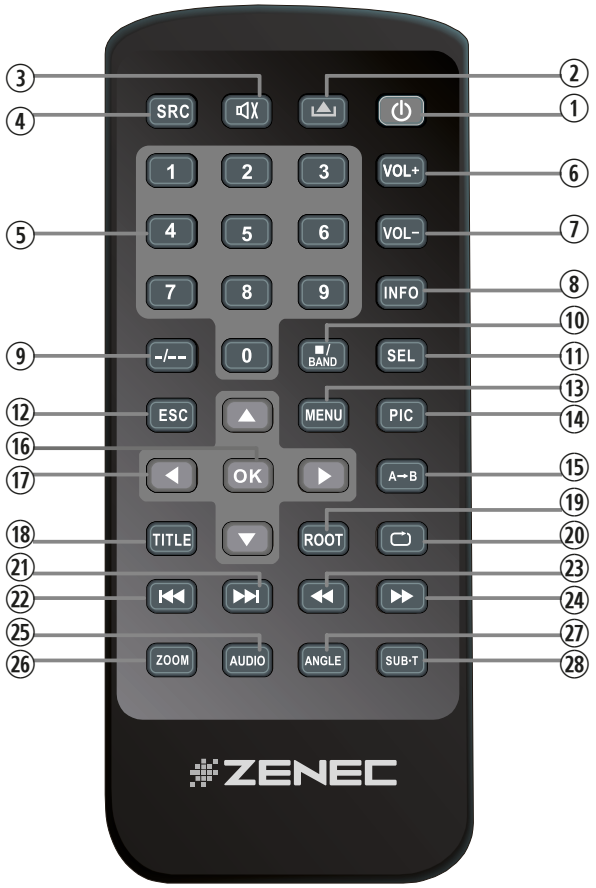
TASTI DEL PANNELLO ANTERIORE

1. **RICEVITORE A INFRAROSSI**
2. **MICROFONO INTERNO**
3. **SENSORE LUMINOSITÀ**
4. **INDICATORE DISCO**
5. **ALOGGIAMENTO DISCO**
6. **ALLOGGIAMENTO SCHEDA MEMORIA MICROSDHC**
   Da utilizzare esclusivamente durante la navigazione.
7. **HOME**
   Premere per aprire il Menu principale.
   Premere e tenere premuto per aprire la pagina EQ.
8. **MEDIA**
   Premere per aprire l'USB.
   Premere e tenere premuto per espellere il disco.
9. **VOLUME/ALIMENTAZIONE**
   Ruotare per aumentare o diminuire il volume. Premere per disattivare/attivare l'audio. Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il dispositivo.
10. **RESET**
    Premere per reimpostare il dispositivo a livello hardware e software.
11. **BT**
    Premere per attivare la modalità Bluetooth.
12. **NAV**
    Premere per attivare la modalità Navigazione.
    Premere per passare dalla modalità Navigazione all'ultima riproduzione.
    Premere e tenere premuto per aprire/chiudere manualmente in dissolvenza le infobar.

NOTA:

- Premendo il tasto RESET verrà reimpostata la parte hardware e software del dispositivo. Si consiglia di esportare le impostazioni di sistema su una chiavetta USB.
  Per maggiori dettagli sull'export delle impostazioni di sistema, consultare il capitolo "SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE: IMPORT / EXPORT IMPOSTAZIONI DI SISTEMA" nel presente manuale.

TELECOMANDO A INFRAROSSI



TELECOMANDO A INFRAROSSI

1. **POWER**
   Accensione/spegnimento dell'unità
2. **EJECT**
   Espelli disco
3. **MUTE**
   Disattivazione/attivazione audio
4. **SRC**
   Cambiamento sorgente
5. **KEYPAD NUMERICO**
   Accesso a stazioni preimpostate 1-6 (Tuner)
6. **VOL+**
   Aumento del volume
7. **VOL-**
   Diminuzione del volume
8. **INFO**
   Nessuna funzione
9. **GOTO**
   Nessuna funzione
10. **STOP/BAND**
    Nessuna funzione
11. **SEL**
    Apertura equalizzatore
12. **ESC**
    Chiusura menu principale/ equalizzatore
13. **MENU**
    Apertura menu principale
14. **PIC**
    Nessuna funzione
15. **RIPETI A B**
    Nessuna funzione
16. **OK**
    Riproduzione/Pausa
17. **TASTI DIREZIONALI**
    Nessuna funzione
18. **TITLE**
    Nessuna funzione
19. **ROOT**
    Nessuna funzione
20. **RIPETI**
    Nessuna funzione
21. **SKIP NEXT**
    Passare al brano/titolo successivo; ricerca automatica in avanti in sorgente Tuner
22. **SKIP PREVIOUS**
    Passare al brano/titolo precedente; ricerca automatica all'indietro in sorgente Tuner
23. **FAST REVERSE**
    Riavvolgimento veloce; 50kHz indietro in sorgente Tuner
24. **FAST FORWARD**
    Avanzamento veloce; 50kHz in avanti in sorgente Tuner
25. **AUDIO**
    Nessuna funzione
26. **ZOOM**
    Nessuna funzione
27. **ANGLE**
    Nessuna funzione
28. **SUB-T**
    Nessuna funzione

NOTA:

- Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili in base alla sorgente selezionata e al tipo di supporto multimediale.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Se installata correttamente, l'unità si attiverà all'accensione del veicolo. Accensione off: non è possibile accendere l'unità. Quando l'accensione è attivata, è possibile accendere o spegnere l'unità in qualsiasi momento utilizzando il tasto POWER/VOL sul pannello anteriore.

SELEZIONARE UNA SORGENTE

Aprire il menu principale:

- sul touch screen:

  Toccare l'icona nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

- tramite il tasto HOME:

  Premere il tasto HOME per aprire il menu principale.

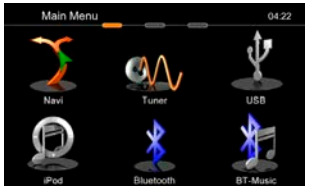
Funzionamento del menu principale:

Il menu principale è composto da tre pagine.

È possibile accedervi in due modi:

- Scorrimento — Si può passare da una pagina all'altra in avanti o indietro facendo scorrere il dito sullo schermo nella direzione corrispondente.
- Barra — Toccare su uno qualsiasi dei due marcatori rettangolari nell'area superiore dello schermo per selezionare la prima o la seconda pagina.

Aprendo il menu principale si ha accesso a tutte le sorgenti, le modalità e le impostazioni.



Menu principale 1

Menu principale 2

M-Zone

REGOLAZIONE LINGUA LOCALE

Toccare il secondo marcatore in alto oppure scorrere il dito per passare alla seconda pagina. Selezionare SETUP > GENERALE > LINGUA per impostare la lingua desiderata. È possibile modificare anche altre impostazioni di base. Consultare il capitolo "SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE".

FUNZIONI DI BASE DEL DISPOSITIVO PRINCIPALE

Elementi di base (per la riproduzione di tutte le sorgenti)

Elementi del display e comandi:

❶ Indica la sorgente in uso.
- Toccare per aprire il menu principale.

❷ Indica quando è disponibile la infobar NAV.
- Toccare per visualizzare la infobar NAV.
- Toccare di nuovo per nasconderla.

❸ Indica lo stato di connessione del dispositivo Bluetooth.
- Toccare per attivare la modalità Bluetooth.
- Quando la connessione con il dispositivo Bluetooth è inattiva, viene visualizzata un'icona bianca.
- Quando la connessione con il dispositivo Bluetooth è attiva, viene visualizzata un'icona bianca.

④ Intensità di campo per la ricezione di segnale GSM per cellulari.

⑤ Informazioni roaming.

⑥ Stato della batteria del telefono cellulare.

Tre tipi di infobar

Infobar di navigazione

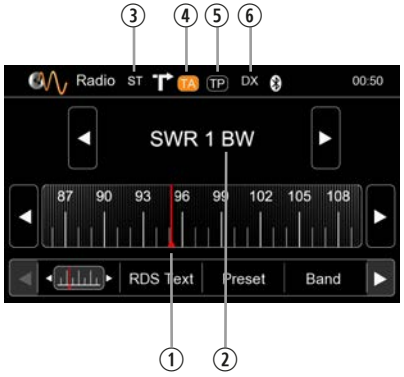
Infobar di riproduzione

Infobar del Bluetooth

NOTA:

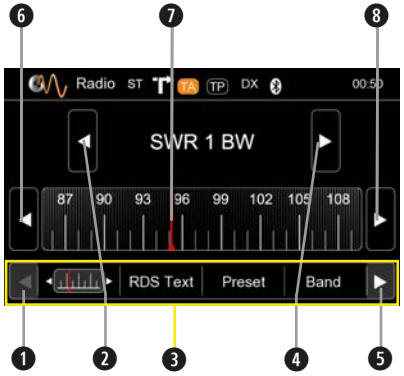
- Premere e tenere premuto il tasto NAV per aprire/chiudere manualmente in dissolvenza la infobar.
  Toccare l'icona per chiudere manualmente in dissolvenza la infobar.
- L'infobar NAV è disponibile soltanto durante la navigazione assistita.
- Una chiamata in arrivo o nuove informazioni sul brano in riproduzione consentono di attivare automaticamente altri tipi di infobar nella schermata NAV. Tali infobar si chiuderanno in dissolvenza dopo cinque secondi.

FUNZIONAMENTO RADIO



Elementi sul display:

① La linea rossa indica la frequenza sintonizzata
② Frequenza o nome della stazione
③ Indicatore di ricezione in stereo
④ Stato bollettino del traffico
⑤ Bollettino del traffico fornito dalla stazione radio
⑥ Stato LOC/DX



Elementi di comando:

❶ Scorrimento a sinistra
❷ Stazione precedente
❸ Toccare per selezionare il contenuto al centro del display
❹ Stazione successiva
❺ Scorrimento a destra
❻ 50 kHz indietro
❼ Tascinare per regolare la frequenza
❽ 50 kHz in avanti

FUNZIONAMENTO RADIO

La funzione del testo RDS consente a una stazione radio di trasmettere informazioni testuali libere di tipo statico, come ad esempio gli slogan trasmessi, o in sincronia con la programmazione, quale il titolo e l'artista del brano trasmesso oppure brevi annunci pubblicitari. La disponibilità varia in base alla regione, alla qualità del segnale e alla stazione radio.

Selezionare una stazione preimpostata oppure salvarne una come preimpostata. Premere e tenere premuto il tasto centrale per salvare una nuova frequenza come stazione preimpostata.

Per selezionare una banda di frequenza, toccare uno dei tasti centrali.

Opzioni barra inferiore:

L'elemento selezionato viene evidenziato in colore arancione sullo schermo:

AF ON/OFF: Se attivata, la funzione AF passa automaticamente su una frequenza alternativa (AF) della stazione radio selezionata per offrire costantemente la miglior qualità di ricezione del segnale.

TA ON/OFF: Se attivata, si passa temporaneamente, e per la durata del bollettino del traffico, alla modalità Tuner.

AS Ricerca le prossime sei stazioni dal segnale più intenso e le salva tra le stazioni preimpostate.

SCAN Scansione iniziale di tutte le stazioni nel raggio di ricezione del segnale. È possibile ascoltare ogni stazione per pochi secondi. Selezionare la stazione desiderata premendo nuovamente Scan.

REG ON/OFF: A determinati orari del giorno alcune stazioni suddividono la programmazione su base regionale. La funzione REG impedisce al ricevitore di passare a una frequenza alternativa con contenuti diversi.

LOC Toccare LOC/DX per eliminare o consentire la ricezione di stazioni radio con segnale debole.

/DX Se LOC è attivato, si verrà sintonizzati esclusivamente su stazioni dal segnale forte.

NOTA:

- L'unità è dotata di un sintonizzatore con funzione RDS. L'RDS (Radio Data System) è un sistema che trasmette informazioni della stazione radio insieme ai programmi FM. La disponibilità del servizio RDS e dei suoi contenuti dipende dalla stazione radio che trasmette e dalla potenza del suo segnale. Ad esempio, la funzione RDS trasmette frequenze alternative che consentono la modifica della frequenza senza l'interazione dell'utente. Il servizio RDS non è disponibile in banda AM.
- Per poter utilizzare la funzione RDS deve essere attivata la funzione AF. La funzione AF viene tuttavia attivata ex fabbrica.

FUNZIONAMENTO SORGENTE CD/DVD

Pagina Riproduzione:

Elementi sul display:

① Sorgente
② Informazioni tag ID3
③ Barra di avanzamento
④ Copertina album

Elementi di controllo:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/Pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripeti
❺ Ripetizione casuale
❻ Passare alla pagina Playlist

FUNZIONAMENTO SORGENTE CD/DVD

Pagina Playlist:

Elementi sul display:

① Modalità CD/DVD
② Brano/cartella
③ Cartella in uso

Elementi di controllo:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/Pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripeti
❺ Ripetizione casuale
❻ Cursore su
❼ Cursore giù
❽ Passare alla pagina Riproduzione
❾ Andare alla directory radice
❿ Selezione brano/cartella
⓫ Cartella precedente
⓬ Funzione di ricerca libera

FUNZIONAMENTO SORGENTE CD/DVD

Funzione di ricerca:

Consente di inserire numeri per la ricerca di un brano specifico.

Elementi sul display:

① Risultati della ricerca

Elementi di controllo:

❶ Tastiera numerica
❷ Interrompere la funzione di ricerca
❸ Mostrare tutti i risultati della funzione di ricerca
❹ Eliminare l'ultimo inserimento

FUNZIONAMENTO SORGENTE CD/DVD

Elements to control playback of video files:

Elementi sul display:

① Avanzamento del titolo in riproduzione
② Durata totale del titolo

Elementi di controllo:

❶ Titolo precedente
❷ Riproduzione/Pausa
❸ Titolo successivo
❹ Informazioni playback
❺ Andare alla pagina Playlist
❻ Modalità schermo intero
❼ Impostazioni DVD

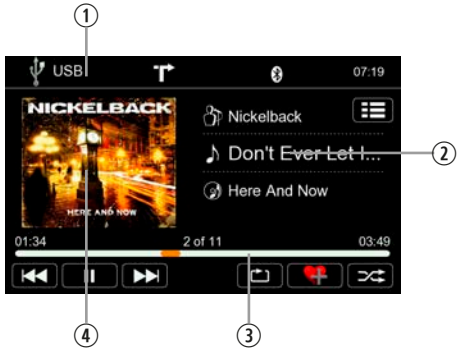
NOTA:

Consultare www.zenec.com per:

■ Conoscere i formati di file compatibili e le possibili restrizioni.

FUNZIONAMENTO SORGENTE USB

Pagina Riproduzione:



Elementi sul display:

① Sorgente
② Informazioni tag ID3
③ Barra di avanzamento
④ Copertina album

Elementi di comando:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripeti
❺ More like this
❻ Ripetizione casuale
❼ Passa alla pagina Playlist

FUNZIONAMENTO SORGENTE USB

Pagina Playlist:

Elementi sul display:

① Modalità USB
② Brano/cartella/playlist...
③ Cartella in uso

Elementi di comando:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripeti
❺ Ripetizione casuale
❻ Cursore su
❼ Cursore giù
❽ Passare alla pagina Riproduzione
❾ Ordinamento cartelle
❿ Ordinamento ID3
⓫ Playlist
⓬ Selezione brano/cartella...
⓭ Cartella precedente
⓮ Funzione di ricerca libera

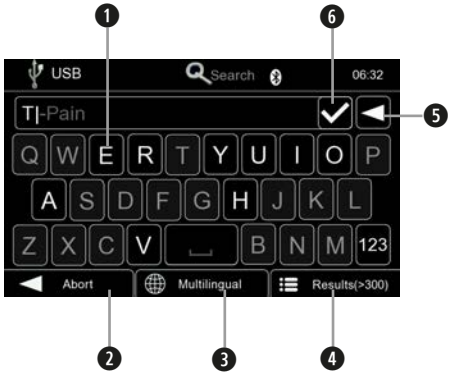
FUNZIONAMENTO SORGENTE USB

Funzione di ricerca:

Consente di inserire caratteri per la ricerca di un brano, un album, ecc. specifico

Elementi sul display:

① Risultati della ricerca

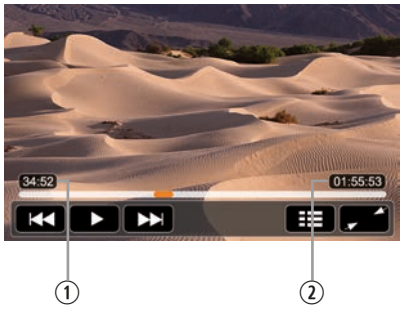


Elementi di comando:

❶ Tastiera alfabetica
❷ Interrompere la funzione di ricerca
❸ Selezionare la lingua per la tastiera
❹ Mostrare tutti i risultati della funzione di ricerca
❺ Eliminare l'ultimo inserimento
❻ Confermare il risultato di ricerca

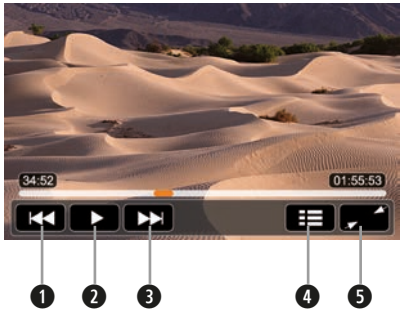
FUNZIONAMENTO SORGENTE USB

Elementi di comando per la riproduzione di file video:



Elementi sul display:

① Avanzamento del titolo in riproduzione
② Durata totale del titolo



Elementi di comando:

❶ Titolo precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Titolo successivo
❹ Andare alla pagina Playlist
❺ Modalità schermo intero

Funzioni speciali della sorgente USB

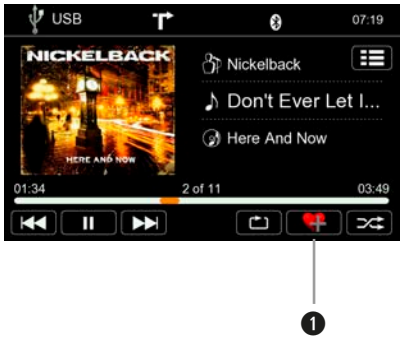
Hub USB

Elementi di comando:

❶ Selezionare chiavetta USB

Collegando due chiavette USB all'hub USB, è possibile selezionare e accedere a ogni chiavetta USB passando per il livello di cartella più alto.
È possibile collegare e accedere/gestire fino a quattro chiavette USB.

Funzione “More Like This“



Elementi di comando:

❶ Avviare “More Like This“

Toccando sul campo “More Like This“ viene generata una playlist basata sui metadati Gracenote presenti nei titoli memorizzati sulla chiavetta USB attualmente selezionata.
Le playlist generate con la funzione "More Like This" includono soltanto i titoli memorizzati nel database Gracenote e precaricati sul presente dispositivo.

Playlist – Panoramica “More Like This“

Elementi di comando:

❶ Salvare playlist

Dopo aver toccato sul campo “More Like This“ per generare una playlist, toccare sul campo Salva per salvare in modo permanente la playlist. È possibile salvare un massimo di cinque playlist.

Le playlist salvate in modo permanente possono essere modificate.

Toccare e tenere premuto il dito per due secondi sul campo della playlist salvata per eliminare la playlist selezionata.

Utilizzando gli stessi gesti è possibile eliminare un singolo titolo all'interno di una playlist salvata.

FUNZIONAMENTO SORGENTE USB

- Il dispositivo di memorizzazione deve essere compatibile con il formato FAT32.
- La struttura delle directory della periferica non può essere composta da più di 400 file o cartelle per ciascuna directory.
- Assicurarsi che la lunghezza del percorso dei singoli file non ecceda i 200 caratteri.
- Le chiavette USB connesse devono essere formattate in FAT32 e richiedono al massimo 400mA di corrente (picco). Altrimenti saranno da considerare incompatibili e non potranno essere utilizzate insieme all'unità.
- Utilizzando il database Gracenote, i tempi di caricamento possono raggiungere il minuto quando vengono selezionate altre chiavette USB collegate all'hub USB.
- Le chiavette USB verranno rinominate come disco rigido dall'1 al 4 dopo l'accensione. Non è garantito che le periferiche mantengano lo stesso nome dopo l'accensione.

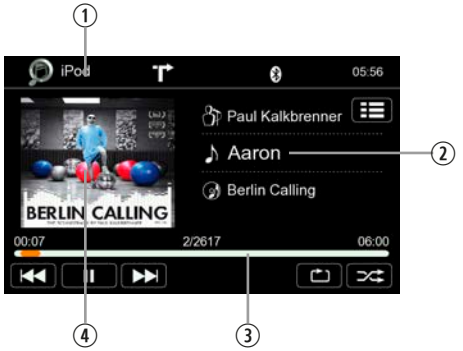
NOTA:

Visitare il sito Web www.zenec.com per:

- conoscere i formati di file compatibili e le possibili restrizioni.

FUNZIONAMENTO SORGENTE IPOD/IPHONE

Pagina Riproduzione:



Elementi sul display:

① Sorgente
② Informazioni tag ID3
③ Barra di avanzamento
④ Copertina album

Elementi di comando:

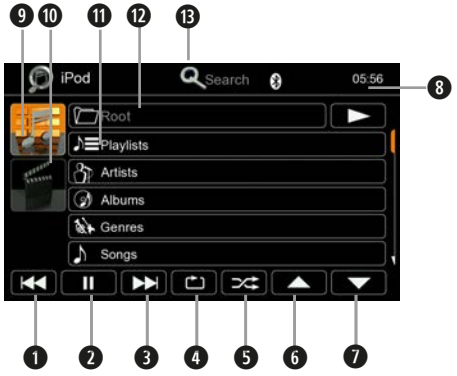
❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripeti
❺ Ripetizione casuale
❻ Passa alla pagina Playlist

FUNZIONAMENTO SORGENTE IPOD/IPHONE

Pagina Playlist:

Elementi sul display:

① Modalità iPod
② Brano/cartella/playlist...
③ Cartella in uso



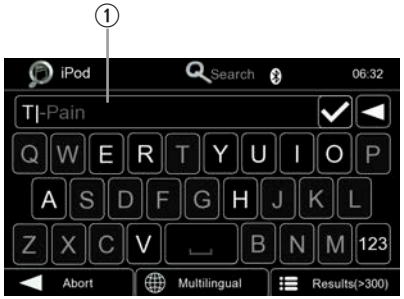
Elementi di comando:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripeti
❺ Ripetizione casuale
❻ Cursore su
❼ Cursore giù
❽ Passare alla pagina Riproduzione
❾ Passare alla modalità audio iPod
Andare alla directory radice
❿ Passare alla modalità video iPod
⓫ Selezionare playlist/artista/album...
⓬ Cartella/playlist su
⓭ Funzione di ricerca libera

FUNZIONAMENTO SORGENTE IPOD/IPHONE

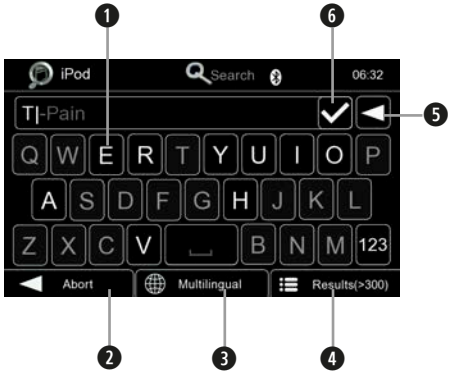
Funzione di ricerca:

Consente di inserire caratteri per la ricerca di un brano, un album, ecc. specifico



Elementi sul display:

① Risultati della ricerca



Elementi di comando:

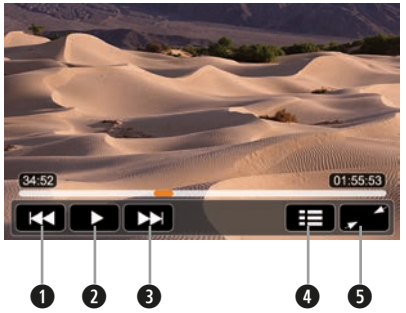
❶ Tastiera alfabetica
❷ Interrompere la funzione di ricerca
❸ Selezionare la lingua per la tastiera
❹ Mostrare tutti i risultati della funzione di ricerca
❺ Eliminare l'ultimo inserimento
❻ Confermare il risultato di ricerca

FUNZIONAMENTO SORGENTE IPOD/IPHONE

Elementi di comando per la riproduzione di file video:

Elementi sul display:

① Avanzamento del titolo in riproduzione
② Durata totale del titolo



Elementi di comando:

❶ Titolo precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Titolo successivo
❹ Andare alla pagina Playlist
❺ Modalità schermo intero

FUNZIONAMENTO SORGENTE IPOD/IPHONE

- A seconda delle dimensioni dell'elenco di ricerca, i risultati possono essere visualizzati in ritardo durante la prima ricerca. Ciò è dovuto ad iPod, il quale impiega qualche secondo per spogliare e fornire l'indice dei dati di ricerca.
- In base al contenuto e all'ordine, iPod/iPhone può mostrare un ampio gruppo di informazioni sulla pagina Playlist.
- Non è possibile collegare e utilizzare più di un iPod/iPhone all'hub USB.

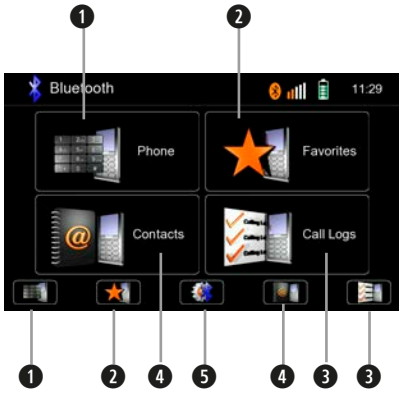
NOTA:

Visitare il sito Web www.zenec.com per:

- conoscere i formati di file compatibili e le possibili restrizioni.
- visualizzare un elenco dei modelli iPod/iPhone compatibili.

FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

Menu principale di Bluetooth:



Elementi di comando:

1. Tastiera a schermo
2. Preferiti
3. Registro chiamate
4. Contatti
5. Impostazioni Bluetooth ed elenco dispositivi

Impostazioni Bluetooth ed elenco dispositivi:

Elementi di comando:

1. Toccare per aprire le impostazioni Bluetooth
2. Toccare per aprire l'elenco dispositivi
3. Disattivare o attivare la funzione di connessione automatica
4. Selezionare tra diverse modalità di abbinamento
5. Selezione microfono
6. Regolazione guadagno microfono
7. Ordinamento delle voci della rubrica in base a nome o cognome

FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

NOTA:

- **Conn. autom.:**

  È possibile disattivare temporaneamente la funzione, sebbene torni attiva in modo predefinito al successivo avvio del sistema.
  I telefoni cellulari registrati nell'elenco dei dispositivi ZENEC verranno collegati automaticamente dopo l'avvio del sistema oppure dopo una breve disconnessione.

  La sequenza dei telefoni cellulari viene visualizzata in base alla priorità. Solitamente l'unità ZENEC ricerca l'ultimo telefono cellulare collegato.
  I telefoni cellulari scollegati dall'unità ZENEC non vengono ricollegati automaticamente.
  In alcuni casi è necessario collegare manualmente un telefono cellulare se questo è stato usato di rado oppure se la ricerca non ha prodotto risultati con frequenza.

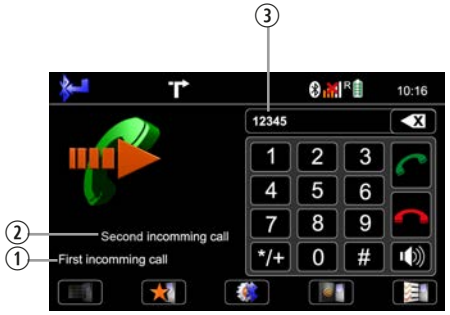
- **Modalità abbin.:**

  SMART:
  In caso il telefono supporti tale modalità, non inserire un PIN lungo nel telefono cellulare collegato.
  Una password verrà visualizzata sia sullo schermo del dispositivo ZENEC che su quello del telefono cellulare. Se identiche, è necessario toccare per confermare.
  Se il telefono cellulare non supporta tale modalità, il dispositivo ZENEC utilizzerà automaticamente la modalità PIN.

  PIN:
  Il dispositivo ZENEC invia una richiesta al telefono cellulare.
  Il dispositivo ZENEC è elencata con il nome "ZENEC C9PLUS" e richiede all'utente l'inserimento del PIN. Inserire 1234 e confermare l'inserimento.

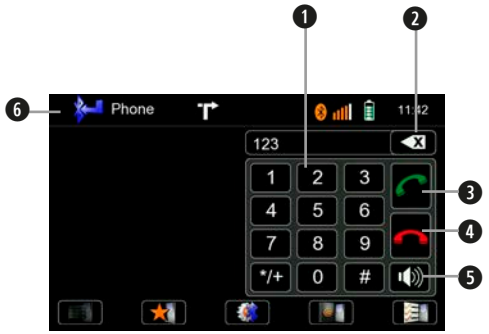
FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

Accettare una chiamata, comporre un numero, riagganciare, passare da una telefonata all'altra:



Elementi sul display:

① Prima chiamata in arrivo
② Seconda chiamata in arrivo
③ Numero composto



Elementi di comando:

❶ Tastiera
❷ Eliminare l'ultima cifra
❸ Prendere chiamata / passare alla seconda chiamata
❹ Riagganciare chiamata in corso / tornare alla prima chiamata
❺ Attivare/disattivare il passaggio da chiamata in vivavoce a chiamata con telefono (modalità privacy)
❻ Tornare al menu principale di Bluetooth

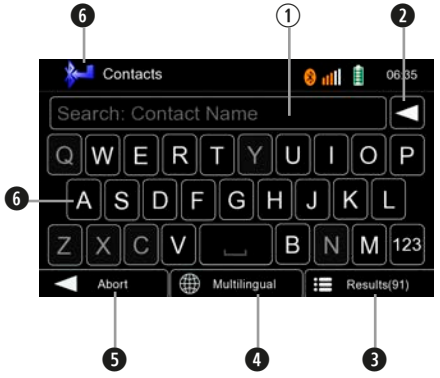
FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

Contatti - Gestione rubrica:

Elementi di comando:

❶ Cercare una voce
❷ Toccare il numero di un contatto per avviare la chiamata
❸ Toccare la stella per salvarlo tra i Preferiti
❹ Selezionare il nome di un contatto dall'elenco
❺ Tornare al menu principale di Bluetooth

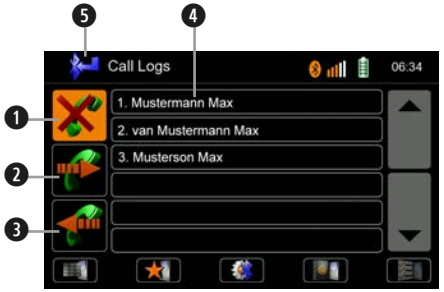
Cercare una voce:



Elementi di comando:

① Inserimento sul display
❷ Toccare per eliminare l'ultimo carattere
❸ Mostrare tutti i risultati della funzione di ricerca
❹ Mostrare le lingue disponibili per la tastiera
❺ Uscire dalla tastiera
❻ Tornare al menu principale di Bluetooth

Registri chiamate:



Elementi di comando:

❶ Toccare per visualizzare l'elenco delle chiamate perse

❷ Toccare per visualizzare l'elenco delle chiamate effettuate

❸ Toccare per visualizzare l'elenco delle chiamate ricevute

❹ Toccare il nome del contatto per chiamarlo

❺ Tornare al menu principale di Bluetooth

FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

NOTA:

- Se la sincronizzazione automatica della rubrica non funziona, consultare il manuale del telefono cellulare in uso. Su alcuni telefoni cellulari è necessario attivare manualmente tale funzione.
- La sincronizzazione, il trasferimento e l'ordinamento nonché la visualizzazione delle voci della rubrica dipende dalla marca e dal modello di telefono cellulare. Se la sincronizzazione non funzionasse correttamente, scollegare il telefono cellulare e ripetere la procedura di abbinamento.

FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

Gestione Preferiti:

Elementi sul display:

① Elenco dei Preferiti

Elementi di comando:

❶ Toccare per chiamare un preferito
❷ Toccare per eliminare un preferito
❸ Tornare al menu principale di Bluetooth

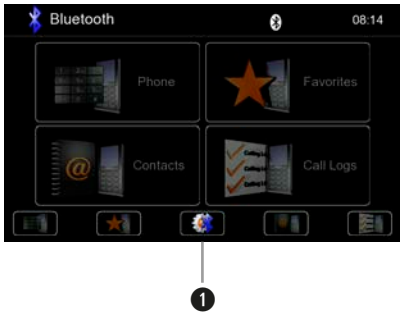
NOTA:

- L'elenco dei preferiti non viene modificato quando si chiude la connessione o si elimina un telefono cellulare collegato. I singoli preferiti devono essere eliminati manualmente.

FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

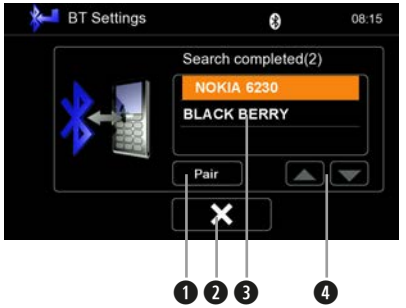
Abbinamento di un telefono cellulare:

1 Aprire l'elenco dei dispositivi.



2 Toccare su "Aggiungi" per avviare la ricerca di dispositivi Bluetooth.

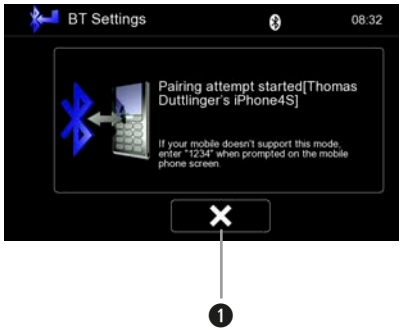
3 Selezionare il proprio telefono cellulare dall'elenco oppure riavviare la ricerca. Premere "Abbina".



Elementi di comando:

❶ Confermare il telefono cellulare selezionato da abbinare
❷ Tornare all'elenco dei dispositivi Bluetooth
❸ Toccare per selezionare il telefono cellulare
❹ Sfogliare l'elenco su/giù

4



Elementi di comando:

❶ Interrompi abbinamento

Il dispositivo ZENEC invierà una richiesta al telefono cellulare dell'utente per utilizzare la modalità abbinamento SMART o PIN.
Per utilizzare la modalità abbinamento SMART, confermare la stessa passkey visualizzata sul dispositivo ZENEC e sul telefono cellulare.

Se la modalità abbinamento SMART non è disponibile o risulta selezionata quella PIN, sul telefono cellulare verrà visualizzata una notifica in cui ZENEC C9Plus richiede il PIN.
Inserire 1234 sul telefono cellulare.

Il telefono cellulare viene aggiunto all'elenco degli abbinamenti. Il dispositivo ZENEC si collegherà in pochi secondi.

NOTA:

- Il dispositivo ZENEC non sarà visibile durante i prossimi tentativi di abbinamento fino all'apertura dell'elenco dei dispositivi delle impostazioni del Bluetooth.
  In questo modo si evitano le richieste di connessione non autorizzate provenienti dall'esterno del veicolo.

FUNZIONI DI BASE VIVAVOCE BLUETOOTH

NOTA:

- Per utilizzare la funzione vivavoce integrata è necessario innanzitutto abbinare e collegare il proprio telefono cellulare.
- Se il telefono cellulare è compatibile ma tuttavia non viene visualizzato nell'elenco di ricerca, assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata e impostata su "visibile per tutti i dispositivi".
- Le connessioni Bluetooth solitamente funzionano nel raggio di 8 metri circa. Gli ostacoli presenti potrebbero accorciare il raggio in cui il dispositivo Bluetooth funziona.
- È possibile abbinare fino a cinque telefoni cellulari e sincronizzare fino a un massimo di mille contatti in rubrica per ognuno.
- Non è garantito l'abbinamento di tutti i telefoni cellulari e il buon funzionamento di tutte le funzioni.
- Per l'elenco di compatibilità con il Bluetooth dei telefoni cellulari testati e compatibili, nonché degli ultimi aggiornamenti, visitare il sito Web www.zenec.com.

FUNZIONAMENTO SORGENTE STREAMING A2DP

Elementi sul display:

① Informazioni tag ID3
② Telefono cellulare collegato

Elementi di comando:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/Pausa
❸ Brano successivo

FUNZIONAMENTO SORGENTE STREAMING A2DP

NOTA:

- Se si desidera utilizzare la sorgente streaming A2DP, assicurarsi che il telefono cellulare da utilizzare come sorgente di brani musicali sia già stato abbinato e connesso.
- La visualizzazione delle informazioni tag ID3 dipende dal telefono cellulare utilizzato.

Per inserire una destinazione e iniziare la navigazione assistita:

Toccare su "Trova".

Selezionare il metodo di ricerca della destinazione preferito. Nell'esempio è stato selezionato "Trova indirizzo".

Digitare una città, il nome della via, il numero civico e confermare ogni informazione toccando OK.

Il programma sta ora calcolando il percorso desiderato. Una volta completato il calcolo del percorso, toccare "GO!" per attivare la modalità di navigazione assistita.

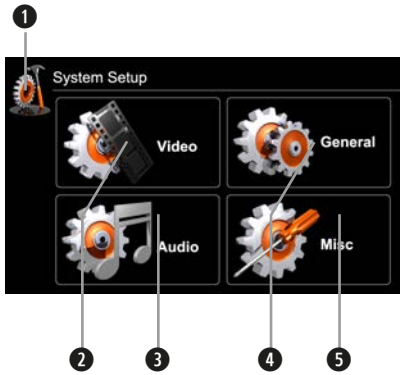
FUNZIONAMENTO DI BASE NAVIGAZIONE

NOTA:

- Per informazioni sul funzionamento e una descrizione dettagliata delle funzioni di navigazione, consultare il manuale di navigazione disponibile separatamente.
- È possibile ascoltare brani da qualsiasi sorgente mentre è attiva la modalità di navigazione assistita.
  Il software di navigazione gestirà automaticamente i livelli di volume dell'assistente vocale di navigazione.
- Il livello del volume durante la navigazione assistita può essere regolato utilizzando la manopola del volume. Il livello di volume selezionato verrà quindi memorizzato.
- Durante la navigazione assistita, il volume della riproduzione audio non è superiore al livello 10.
  Se il volume dell'audio preimpostato è inferiore a 10, verrà disattivato.

SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE

Schermata principale:



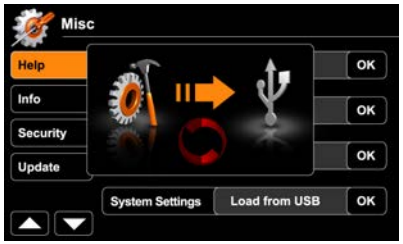
Elementi di comando:

1. Ritornare alla pagina precedente. Funziona anche per tutti e quattro i sottomenu.
2. Toccare per aprire la configurazione "Video".
3. Toccare per aprire la configurazione "Audio".
4. Toccare per aprire la configurazione "Generale".
5. Toccare per aprire la configurazione "Varie".

SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE: IMPORT / EXPORT IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

Andare in Setup>Varie>Guida

Export delle impostazioni di sistema:



1. Formattare la chiavetta USB con FAT32.
2. Collegare la chiavetta USB al dispositivo.
3. Toccare "OK" nell'opzione Impost. sistema-Export per avviare l'export del file.

Import delle impostazioni di sistema:

1. Collegare la chiavetta USB al dispositivo.
2. Toccare "OK" nell'opzione Impost. sistema-Import per avviare l'import del file.
3. Riavviare il dispositivo al termine dell'import.

NOTA:

- Assicurarsi che la chiavetta USB sia stata formattata in FAT32.
- Non modificare manualmente il file dell'export generato. Il nuovo import si basa sull'integrità del file.
- Dopo aver aggiunto nuove funzioni tramite un aggiornamento del sistema, queste verranno inizializzate con valori predefiniti standard. In questo modo vengono compensati eventuali valori mancanti nel contenuto del file importato.
- Dopo un aggiornamento del firmware, consultare le istruzioni di installazione dell'aggiornamento per prendere in considerazione eventuali note sull'import delle impostazioni di sistema.

SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE: VIDEO

La regolazione della luminosità dello schermo TFT è accompagnata da immagini animate che illustrano l'impostazione.

È possibile regolare separatamente la luminosità dello schermo TFT per il giorno e per la notte.

La luminosità per giorno/notte dello schermo TFT è controllata da un sensore di luminosità integrato, dal segnale orario del GPS o dall'elettronica del veicolo.

Scegliere tra due diverse skin con differenti colori di sfondo per una migliore visibilità durante il giorno e la notte.

Attivando lo standby lo schermo si spegne.

Tuttavia, il dispositivo risulta normalmente in funzione.

Toccare sullo schermo per uscire dalla modalità StandBy.

NOTA:

Nome	Descrittore	Funzione	Selezione/Intervallo
Immagine	Regolazione luminosità TFT	Luminosità giorno	-10... 0...10
		Luminosità notte	-10... 0...10
	Controllo luminosità	Luminosità	Sensore, Navi, CAR
	Aspetto interfaccia	Skin	Auto, Giorno, Notte

StandBy	TFT off

NOTA:

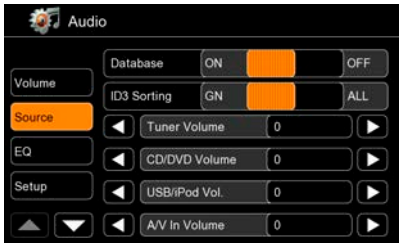
- Selezionando "Navi" tra le opzioni di regolazione della luminosità, è possibile impostare due diversi valori della luminosità regolati dal segnale giorno/notte del sistema di navigazione.
- Selezionando "CAR" tra le opzioni di regolazione della luminosità, la luminosità TFT verrà regolata dalle informazioni delle luci posteriori del veicolo sul CAN bus.
- Selezionando "Auto" tra le opzioni dell'aspetto dell'interfaccia, la skin verrà regolata dal segnale giorno/notte del sistema di navigazione.

SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE: AUDIO

Regolazione delle impostazioni del volume relativo a varie funzioni e modalità.

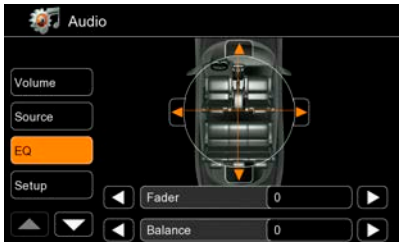
Ultimo: utilizzare il volume regolato prima dello spegnimento del dispositivo.

Imp.: utilizzare le voci del menu "Imposta volume" per regolare il volume in base a valori stabiliti.



Attivare o disattivare l'utilizzo di un database Gracenote disponibile.

Utilizzando il database Gracenote, è possibile scegliere tra il mantenere la sequenza d'ordinamento originale oppure utilizzare i criteri d'ordinamento del database Gracenote.



Tramite un'immagine animata vengono illustrate le impostazioni di fader e balance.

Tramite un'immagine animata viene illustrato il canale sub-out.

Scegliere e regolare singolarmente le varie impostazioni audio e accedere al menu dell'equalizzatore.

Se il veicolo presenta un sistema audio OE integrato, attivare il parametro "OE Soundsys." per evitare distorsioni.

NOTA:

Nome	Descrittore	Funzione	Selezione/Intervallo
Audio	Volume	Volume avvio	Imp., Ultimo
		Imp. volume avvio	1...20
		Volume TA	Imp., Ultimo
		Imp. volume TA	4...32
		Volume NAV	Imp., Ultimo
		Imp. volume NAV	4...32
	Sorgente	Database	On, Off
		Ordinamento ID3	GN, All
		Volume tuner	-6…0…+6
		Volume CD/DVD	-6…0…+6
		Volume USB/iPod	-6...0...+6
		Volume A/V In	-6...0...+6
		A/V in uso	A/V In, RVC
	EQ	Fader	-9...0...+9
		Balance	-9...0...+9
		EQ	OK
		Imp.freq.bassi	50Hz, 100Hz, 200Hz
		Imp.freq.medi	0,5kHz, 1kHz, 2kHz
		Imp.freq.alti	5kHz, 10kHz, 15kHz
		Volume	On, Off
	Setup	Livello	-9…0…9
		X-Over Sub	55Hz, 80Hz, 120Hz
		Sub Phase	0°, 180°
		Altop. X-Over	Flat, 62Hz, 95Hz, 135Hz
		OE Soundsys.	On, Off

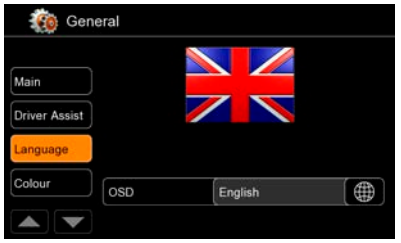
SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE: GENERALE

L'orario del sistema viene aggiornato periodicamente dalla marca temporale del GPS.

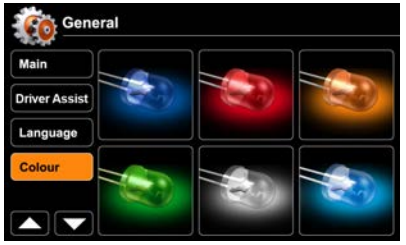
Tramite un'immagine animata viene illustrata l'impostazione di navigazione assistita selezionata.

Scegliere tra diverse funzioni da assegnare al tasto ALT.

Scegliere "On" per "Muto in retrom. per disattivare il segnale audio quando si inserisce la retromarcia.



La bandiera visualizzata illustra la lingua selezionata per OSD e Bluetooth.



Toccare un LED per impostare l'illuminazione in sottofondo dei tasti del pannello anteriore.

NOTA:

Nome	Funzione	Selezione/Intervallo
Main	Bip	On, Off
	Area Radio	Europe, Latin, USA
	Bluetooth	On, Off
	Visualizzazione volume	On, Off
	Alimentazione antenna	On, Off

NOTA:

- Scegliere "Off" per il parametro di alimentazione dell'antenna sopracitato se il veicolo non dispone di un'antenna attiva.

Assist Conducente	Assist.parch.	Off, Camera poster, OPS*
	Muto in retrom.	On, Off
	Info AC*	On, Off

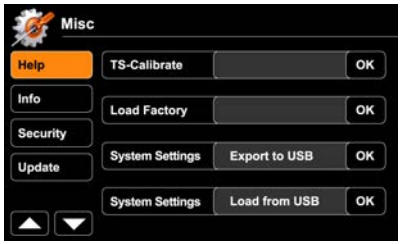
NOTA:

- *Le funzioni sono presenti solo se i rispettivi dati sono anche presenti nel bus della rete CAN. Inoltre è necessario un kit di montaggio disponibile separatamente, e solo per selezionati modelli di veicoli, per l'installazione esclusiva sullo Z-N720, comprendente l'interfaccia CAN/Stalk o un'interfaccia IR universale e un frontalino specifico per il tipo di vettura.

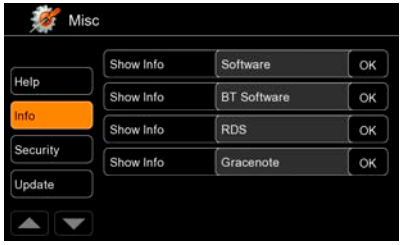
Lingua	OSD	Imp. lingua OSD

Colore	Illuminazione tasti	Toccare un LED per impostare l'illuminazione in sottofondo dei tasti del pannello anteriore.

SETUP SISTEMA DISPOSITIVO PRINCIPALE: VARIE



È possibile fare l'export/import delle impostazioni di sistema a/da chiavetta USB.
Una funzione utile per ripristinare le impostazioni del dispositivo dopo un aggiornamento software, un azzeramento o lo scollegamento completo dell'alimentazione.



Mostra le versioni di software del sistema principale installate.

Attivare la funzione password per mettere al sicuro il dispositivo in caso di furto. La funzione anti-furto è basata sulla rete CAN bus ed è in grado di bloccare il dispositivo se installato su un'altra auto. È possibile inserire una password di 4 cifre. Il codice password predefinito è "0000".

Premere "OK" per avviare l'aggiornamento del software.
Per maggiori dettagli sulla preparazione, consultare le istruzioni sull'installazione dell'aggiornamento disponibili PRIMA di eseguire l'aggiornamento del software.

NOTA:

Nome	Funzione	Selezione/Intervallo
Guida	Taratura TS	OK avvia la taratura del touch screen.
	Carica default	OK carica le impostazioni di fabbrica.
	Impost. sistema	Esporta le impostazioni sulla chiavetta USB.
	Impost. sistema	Carica le impostazioni dalla chiavetta USB.

Info	Show Info	Software
	Show Info	Software BT
	Show Info	RDS
	Show Info	Gracenote

Sicurezza	Abilita password	On, Off
	Password	OK imposta la password.

Aggiornamento	Aggiornamento	OK avvia l'aggiornamento del software.

NOTA:

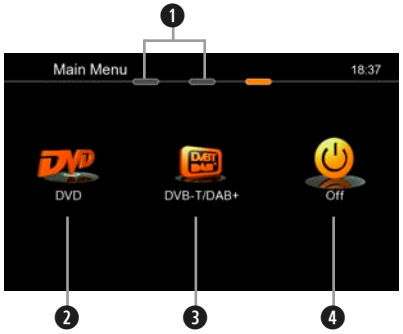
- Confrontare le versioni di software installato con le versioni potenzialmente più recenti elencate su www.zenec.com.

RIPRODUZIONE E SORGENTI ESTERNE

M-Zone

Elementi di comando:

❶ Accesso diretto a DVB-T / DAB+
❷ Accesso diretto a M-Zone



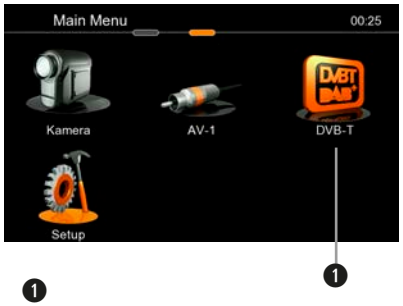
Elementi di comando:

❶ Accesso diretto al menu principale
❷ Selezionare DVD
❸ Selezionare DVB-T / DAB+
❹ Disattivare M-Zone

NOTA:

- Con la M-Zone disattivata, non sarà visibile alcun segnale sugli schermi connessi della M-Zone (schermata nera).
- Il volume della M-Zone non può essere regolato sul dispositivo. Per regolare il volume, usare gli elementi di comando delle periferiche collegate (ad esempio un monitor da tetto).
- Se la M-Zone e la zona frontale sono alimentate dalla stessa sorgente multimediale, l'uscita stereo della M-Zone non sarà disattivata.
- L'unità audio non memorizza l'attivazione della M-Zone dopo lo spegnimento. Perciò sarà necessario selezionare nuovamente la M-Zone dopo ogni riavvio.

FUNZIONAMENTO SORGENTI / DVB-T/DAB+ ESTERNE



Elementi di comando:

❶ Accesso diretto a DVB-T o DAB+.

Elementi di comando:

❶ Toccare l'angolo in alto a destra della schermata DVB-T / DAB+ per tornare al menu principale.

NOTA:

- Per la ricezione di DVB-T o DAB+ è necessario connettersi a un ricevitore DVB-T o DAB+ ZENEC esterno. Consultare in anticipo il manuale per conoscere i ricevitori DVB-T o DAB+ ZENEC compatibili.
- I dispositivi DVB-T o DAB+ compatibili presentano una gestione dell'unità audio direttamente sul touch screen.
- Non è possibile collegare un ricevitore DVB-T e uno DAB+ contemporaneamente.

GLOSSARIO

NOTA:

- Le seguenti funzioni dipendono dal dispositivo. Prestare attenzione al capitolo "Caratteristiche tecniche" del presente manuale per maggiori informazioni sulle funzioni specifiche del dispositivo ZENEC.

PANNELLO TOUCH

TOUCH PANEL

Le funzioni del dispositivo possono essere gestite direttamente utilizzando il pannello touch dello schermo TFT-LCD.

RISOLUZIONE IMMAGINI/RETROILLUMINAZIONE A LED

800 x 480 TFT LCD PANEL

Esprime la risoluzione dello schermo in pixel. Il dispositivo presenta una retroilluminazione a LED. Illuminazione uniforme del pannello, elevata luminosità e massima durata del prodotto assicurate.

RISOLUZIONE IMMAGINI/RETROILLUMINAZIONE A LED

6.2"/15.7 cm TFT LCD PANEL

Esprime la risoluzione dello schermo in pixel. Il dispositivo presenta una retroilluminazione a LED. Illuminazione uniforme del pannello, elevata luminosità e massima durata del prodotto assicurate.

RISOLUZIONE IMMAGINI/RETROILLUMINAZIONE A LED

6.5"/16.5 cm TFT LCD PANEL

Esprime la risoluzione dello schermo in pixel. Il dispositivo presenta una retroilluminazione a LED. Illuminazione uniforme del pannello, elevata luminosità e massima durata del prodotto assicurate.

RISOLUZIONE IMMAGINI/RETROILLUMINAZIONE A LED

7"/17.8 cm TFT LCD PANEL

Esprime la risoluzione dello schermo in pixel. Il dispositivo presenta una retroilluminazione a LED. Illuminazione uniforme del pannello, elevata luminosità e massima durata del prodotto assicurate.

RADIO FM CON FUNZIONE DIVERSITY

PHASE DIVERSITY FM TUNER

Il dispositivo presenta un doppio sintonizzatore FM con funzione Diversity per veicoli equipaggiati con OE e sistema ad antenna doppia.

RADIO FM CON DSP

FM TUNER WITH DSP

Il ricevitore radio analogico front-end presenta uno specifico algoritmo di software DSP per annullare i rumori nei segnali di trasmissione delle stazioni FM a basso livello e garantire una qualità di riproduzione radio più chiara.

DVD

DVD

È possibile riprodurre i DVD con il caricatore di dischi.

XVID

Xvid Mobile

Xvid è il formato contenitore scelto. Oltre il 90% degli odierni file AVI viene codificato in Xvid.

USB

USB 2.0

È presente una porta USB 2.0 per supportare qualsiasi tipo di hardware compatibile con questo standard.

HUB USB

USB 2.0 HUB

Il dispositivo presenta sul lato posteriore un filo USB estendibile che consente di collegare un hub blackbox USB 2.0. L'hub USB consente di collegare fino a tre chiavette USB 2.0 (fino a 64 GB) e un'interfaccia ZENC-IPS per iPod / iPhone.

GRACENOTE PLAYLIST PLUS™

GRACENOTE PLAYLIST PLUS ™

La funzione “More Like This” di Gracenote consente di generare con un semplice clic playlist in base allo stile e al genere musicale in modalità di riproduzione da sorgente USB preselezionando un singolo brano. Inoltre, la funzione di normalizzazione basata sul database di Playlist Plus™ e su un artista o un brano selezionato fornisce informazioni su titolo/artista/album in modalità di riproduzione da sorgente USB (se il tag iD3 non è completo).

SD/SDHC

SD HC

Il dispositivo può riprodurre il contenuto di schede SD fino a 2 GB e di schede SDHC tra i 2 e gli 8 GB.

microSD/SDHC

micro SD HC

Il dispositivo può riprodurre il contenuto di schede SD e micro SD fino a 2 GB e di schede SDHC tra i 2 e gli 8 GB.

GLOSSARIO

TECNOLOGIA BLUETOOTH PARROT

PARROT BT WITH SEARCH FUNCTION

Il dispositivo presenta un modulo per Bluetooth di Parrot, leader del mercato. La guida vocale integrata e, in particolare, l'annullamento dell'eco e dei rumori basato su DSP offrono la possibilità di effettuare una chiamata in vivavoce con assoluta chiarezza.

A2DP + AVRCP 1.3

A2DP +AVRCP 1.3

L'unità supporta lo streaming audio A2DP e consente la riproduzione audio in stereo su Bluetooth. Il protocollo supporta AVRCP 1.3, ovvero le funzioni di riproduzione, interruzione e salto del brano in avanti e indietro.

A2DP + AVRCP 1.4

A2DP +AVRCP 1.4

L'unità supporta lo streaming audio A2DP e consente la riproduzione audio in stereo su Bluetooth. Il protocollo supporta AVRCP 1.4, ovvero le funzioni di riproduzione, interruzione, salto del brano in avanti e indietro nonché informazioni su titolo e artista.

RICONOSCIMENTO VOCALE E COMANDI VOCALI BT

BT VOICE RECOGNITION + COMMAND

Riconoscimento vocale / Comandi vocali è una funzione basata su TTS e indipendente dall'utente per gestire le funzioni di chiamata* nel menu Bluetooth, come ad esempio chiamare un contatto della rubrica tramite comando vocale. I comandi vocali sono disponibili per otto lingue diverse (DE, UK, FR, IT, ES, NL, TR, RU). *I telefoni associati devono consentire l'accesso ai contatti in rubrica.

MADE FOR iPOD/iPHONE

Made for iPod iPhone

È possibile collegare un iPod/iPhone al dispositivo. La riproduzione di iPod/iPhone può essere gestita direttamente sul touch screen del dispositivo (è richiesto un cavo di interfaccia opzionale).

CONVERTITORE D/A A 24 BIT

24 bit D/A CONVERTER

Il dispositivo dispone di un convertitore digitale-ad-analogico a 24 bit per offrire il miglior rapporto rumori/segnale e la più elevata risoluzione per la riproduzione dei file audio digitali.

CROSSOVER DSP HPF/LPF

DSP HPF/LPF CROSSOVER

Il dispositivo dispone di un DSP interno con funzioni di crossover attive che elaborano sia i segnali di livello della linea preamplificata che le uscite degli altoparlanti (amplificatore interno) con la possibilità di selezionare le frequenze passa-alto e passa-basso e la curva di incrocio a 12dB/ottava. Tale funzione offre la miglior integrazione tra subwoofer attivi sia nelle configurazioni del sistema passive che attive.

LINE OUT

4.1CH 4V LINE-OUT

Descrive il numero di uscite preamplificate e il voltaggio massimo in uscita.

LINE OUT

4.2 CH 4V LINE-OUT

Descrive il numero di uscite preamplificate e il voltaggio massimo in uscita.

ALIMENTAZIONE FANTASMA 12 V

BUILT-IN PHANTOM 12V POWER

Il dispositivo dispone di un'alimentazione fantasma con antenna da 12 V integrata commutabile per sistemi d'antenna attivi.

MULTICOLORE

MULTI COLOR BUTTON ILLUMINATION

L'illuminazione dei tasti del dispositivo può essere modificata e scelta all'interno di una gamma di colori preselezionati.

MODALITÀ HMI GIORNO/NOTTE

DAY/NIGHT MODE HMI

L'unità dispone di un sensore di luminosità integrato con controllo logico del sensore della luce d'ambiente e HMI ottimizzate per cambiare il contrasto giorno/notte. In questo modo si garantisce il massimo contrasto in base alle condizioni di luce esterne e viene ridotto l'abbagliamento di notte.

DVB-T READY

DVB-T Ready

Il dispositivo può essere associato con un sintonizzatore DVB-T ZENEC disponibile separatamente ma completamente compatibile a livello di touch screen.

DAB+ READY

DAB+ Ready

Il dispositivo è compatibile a livello di touch screen con i modelli di sintonizzatore DAB+ ZENEC.

CODICE DI SICUREZZA

SECURITY CODE

Il dispositivo dispone di un codice di sicurezza controllato dal software per evitare il furto dell'hardware.

FULL EUROPE

FULL-EU MAP BUNDLE

I dati della mappa comprendono tutti i paesi europei, Svizzera inclusa.

GLOSSARIO

SCHERMO DIVISO NAV

Il dispositivo consente la modalità di sovrapposizione delle immagini nella mappa di navigazione sullo schermo TFT-LCD per tutte le sorgenti audio, inclusa la modalità Vivavoce Bluetooth.

NAVIGAZIONE STIMATA CON MULTI-SENSORE

Dispositivi con giroscopio di elaborazione per navigazione stimata e dati del sensore a impulsi della velocità.
Interpolando velocità e direzione, si assicura una posizione dinamica precisa anche in aree dove il segnale da satellite del GPS non è disponibile (per es. garage, tunnel, città con grattacieli).

TMC - TMC PRO READY

Nel dispositivo è incluso un ricevitore TMC. La funzione TMC PRO può essere attivata online a pagamento (facoltativo) su www.zenec.naviextras.com.

MEMORIA NAV SDHC DA 8 GB

Il dispositivo è dotato di uno slot per schede SD da utilizzare esclusivamente con la scheda SD da 8 GB per la navigazione inclusa nel set (nessuna riproduzione audio / video).

MEMORIA NAV MICRO SDHC DA 8 GB

Il dispositivo è dotato di uno slot per schede micro SD da utilizzare esclusivamente con la scheda SD da 8 GB per la navigazione inclusa nel set (nessuna riproduzione audio / video).

MEMORIA NAV DI BORDO DA 8 GB

Il dispositivo contiene una memoria flash Nand da 8 GB per il software di navigazione e i dati della mappa sulla scheda principale.

INTERFACCIA STALK INCLUSA

È inclusa un'interfaccia Stalk/CAN per attivare il trasferimento dati e l'integrazione del dispositivo specifico con veicoli destinatari e comandi sul volante e/o CAN bus.

STALK INTERFACE READY

Consente di collegare un'interfaccia Stalk/CAN da acquistare separatamente che supporta specifiche funzioni del veicolo quali l'attivazione o la disattivazione della CAN e/o i comandi sul volante.

INTEGRAZIONE DISPLAY INFORMAZIONI AL CONDUCENTE

Il dispositivo comunica tramite il display delle informazioni al conducente la stazione radio sintonizzata, il brano riprodotto, la sorgente A/V nonché le frecce personalizzabili di navigazione, se applicabile.

INTEGRAZIONE DEL COMPUTER DI BORDO

Il dispositivo accede al computer di bordo Vauxhall per regolare le impostazioni di data e ora del veicolo direttamente sul touch screen.

INTEGRAZIONE RADAR DI PARCHEGGIO

Il dispositivo integra i sistemi radar di parcheggio OE mostrando l'HMI grafico del radar di parcheggio in modo dinamico sullo schermo.

INTEGRAZIONE SISTEMA AUDIO ATTIVO OE

Il dispositivo si collega ed è in grado di pilotare i sistemi audio attivi installati su OE (per es., gli amplificatori multicanale installati dal costruttore).

INFO A/C

Il dispositivo supporta i dati sullo stato del climatizzatore presenti nella rete CAN. Viene controllato il funzionamento del sistema di controllo del climatizzatore (temperatura, velocità delle ventole, riscaldamento sedili) e ogni modifica viene visualizzata in una finestra a comparsa sullo schermo TFT-LCD.

TRASMISSIONE VIDEO DIGITALE IN DVB

Il DVB è uno standard di trasmissione video digitale utilizzato per la trasmissione di contenuti A/V codificati in digitale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
GENERALE		
L'unità non si accende.	Il fusibile della radio è bruciato.	Inserire un fusibile nuovo con le giuste caratteristiche.
	Il fusibile della batteria del veicolo è bruciato.	Inserire un fusibile nuovo con le giuste caratteristiche.
	Operazione non valida.	Premere il tasto RESET.
Audio basso o assente.	Collegamento dell'uscita audio non corretto.	Verificare e sistemare il cavo.
	Volume impostato troppo basso.	Aumentare il livello del volume.
	Altoparlanti danneggiati.	Sostituire gli altoparlanti.
	Funziona soltanto un canale.	Verificare l'equilibrio e regolare il fader.
	I cavi degli altoparlanti sono a contatto con le parti metalliche del veicolo.	Isolare i cavi degli altoparlanti collegati o sostituire i cavi.
	L'audio è disattivato.	Disattivare la funzione di disattivazione dell'audio.
Scarsa qualità dell'audio o distorsione.	Potenza nominale degli altoparlanti non compatibile con l'unità.	Collegare altoparlanti compatibili.
	Gli altoparlanti sono andati in corto circuito.	Verificare i cavi degli altoparlanti.
MONITOR TFT		
Nessuna immagine.	Il freno a mano non è inserito.	Arrestare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno a mano.
	La funzione "Monitor off" è attivata.	Toccare il monitor per attivare il display.

LETTORE DVD			
La riproduzione del disco non funziona.	[Disco errato]	Il disco è deformato o graffiato.	Usare solo dischi in buone condizioni.
	[Disco errato]	Il disco è sporco o bagnato.	Pulire il disco con un panno morbido.
	[Disco sconosciuto]	Il disco è incompatibile.	Usare dischi compatibili.
	[Disco sconosciuto]	La classificazione del disco supera il limite indicato dal controllo genitori.	Modificare le impostazioni del controllo genitori per ridurre le limitazioni.
	[Regione errata]	Il codice regionale del disco non è compatibile con questa unità.	Usare dischi con il codice regionale corretto.
	[Disco errato]	Il disco è stato inserito dal lato sbagliato.	Inserire i dischi con l'etichetta verso l'alto.
Impossibile inserire il disco.		Il disco è già all'interno dell'unità.	Espellere il disco in uso e inserirne uno nuovo.

CARATTERISTICHE TECNICHE Z-N720

NAVIGAZIONE
- Navigazione a schermo diviso in 3D ad alta definizione
- sistema di navigazione basato su schede microSD (memory card da 8 GB)
- Pacchetto Premium di Punti d'Interesse (P.O.I.) con oltre 6,5 milioni di destinazioni
- Guida vocale nelle 28 lingue dell'UE
- Rendering 3D realistico di terreni e di punti di riferimento, visuale tunnel, zoom automatico in 3D per incroci e rotonde, visuale Real Junction
- Pianificazione percorso ecologico e smart, calcolo di percorsi alternativi in tempo reale, algoritmo di parcheggio, funzione Detour Hint (suggerimenti di deviazioni), ecc.
- Import degli indirizzi di Outlook, avvisi per il conducente, ecc.
- Ricevitore TMC per i servizi TMC gratuiti*1
- Garanzia di 30 giorni sulla mappa più recente

BLUETOOTH
- Modulo vivavoce per Bluetooth Parrot
- Elaborazione audio con DSP per noise masking (riduzione del rumore) in sottofondo
- Sincronizzazione fino a 1000 voci di rubrica con 5 numeri per voce
- Funzione avanzata di ricerca tra i contatti della rubrica
- Microfono Bluetooth interno o esterno selezionabile

MULTIMEDIA/AUDIO
- Caricatore DVD - supporti e formati compatibili: CD, CD-R/RW, MP3, WMA, DVD, DVD±R, DVD-MP3, AVI, Xvid
- Porta USB con cavo estendibile da 80 cm per chiavette USB 2.0 (fino a 64GB)*2
- Formati di file compatibili con USB: MP3, WMA, AVI, Xvid
- Funzione "More Like This" di Gracenote per sorgenti audio USB e generazione con un semplice clic di playlist tramite
- selezione di un singolo brano
- Streaming musica in Bluetooth tramite A2DP con AVRCP 1.4
- Crossover DSP con funzione HPF / LPF
- Amplificatori da 4 x 40 watt
- Convertitore D/A a 24 bit
- Progettato per iPod e iPhone

CARATTERISTICHE GENERALI
- Touch screen TFT-LCD da 6,2"/15,7 cm, formato 16:9, con HMI (interfaccia utente) per 24 diverse lingue europee HMI per 24 diverse lingue
- Frontalino principale rimovibile 2-DIN, per il retrofitting con le mascherine "OmniMask" specifiche per il veicolo*3
- Radio FM con RDS, noise masking DSP e 30 stazioni preimpostate (18 FM/12 AM)
- Funzione multizona
- Illuminazione tasti multicolore
- 1 x telecomando a infrarossi

CONNETTIVITÀ
- uscite di linea preamplificata RCA 4.1 (4 V)*4
- uscite di linea preamplificata RCA 2.0 (livello fisso)*4
- 2 x uscite video RCA composite (NTSC)*4
- 1 x ingresso RCA A/V (CVBS) per utilizzo opzionale RVC e microfono, ingresso audio
- 1 x ingresso RCA video per telecamera posteriore (CVBS) con funzione di commutazione automatica
- Connettività per dispositivi DAB+ e DVB-T compatibili con il touch screen*4

*1 funzionalità estendibile attraverso fornitori terzi di servizi TMC a pagamento (a seconda del paese).
*2 Pacchetto accessori Z-EACC-HUB disponibile separatamente con Hub USB per tre dispositivi di memoria USB (ciascuno fino a 64 GB).
*3 Per una gamma limitata di veicoli e per uso esclusivo con Z-N720, è disponibile separatamente una linea dedicata di kit di montaggio del dispositivo "OmniMask".
*4 E' necessario il pacchetto accessori Z-EACC-AV disponibile separatamente.

⚠ **NOTA:**CARATTERISTICHE E PROGETTAZIONE DEL MODELLO SONO NECESSARIAMENTE SOGGETTE A MODIFICHE SENZA PREAVVISO

GARANZIA DI 2 ANNI

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato il presente prodotto ZENEC. Si consiglia di conservare la confezione originale per qualsiasi trasporto futuro del prodotto. Nel caso in cui il prodotto ZENEC necessitasse di manutenzione in garanzia, si prega di riportarlo dal rivenditore dal quale è stato acquistato o dal distributore nazionale. La garanzia del presente prodotto ZENEC copre la presenza di materiali difettosi o difetti di produzione per un periodo di DUE anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale presso il rivenditore.

LIMITAZIONI ALLA GARANZIA

La presente garanzia non copre i danni dovuti a:

1. Montaggio, collegamenti audio o elettrici effettuati in modo improprio.
2. Esposizione a umidità, liquidi, raggi solari o polvere e sporcizia a livelli eccessivi.
3. Incidenti o abusi, tentativi di riparazione non autorizzati e modifiche non esplicitamente autorizzate dal costruttore.

La presente garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto difettoso a discrezione del costruttore e non copre alcuna altro tipo di danno, sia esso accidentale, consequenziale o altro. La garanzia non copre alcun costo di trasporto o danni causati dal trasporto o dalla spedizione del prodotto. La garanzia non sarà accettata se non dietro presentazione del presente certificato interamente compilato con modello, numero di serie, indirizzo dell'acquirente, data di acquisto e timbro del rivenditore insieme alla ricevuta d'acquisto originale.

MODELLO ZENEC Z-N720

Numero di serie: .....

Data di acquisto: .....

Nome: .....

Indirizzo: .....

Città: .....

Stato: ..... CAP: .....

Paese: .....

Indirizzo e timbro del rivenditore

RoHS 2 COMPLIANT 2011/65/EU

E24 10R-04 1203

- Se in futuro sarà necessario smaltire il presente prodotto si ricorda che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di provvedere allo smaltimento presso i punti di raccolta abilitati. Contattare le autorità locali oppure il rivenditore per ricevere informazioni sullo smaltimento (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE).

NOTE LEGALI

Il materiale di imballaggio e il prodotto finito contenuto al suo interno sono interamente conformi alla Direttiva 2011/65/CE (RoHS 2). Non è stato utilizzato alcun materiale antifiamma alogenato in alcuna delle parti di iniezione in plastica del prodotto né per le schede dei circuiti stampati.

Il presente elemento contiene una tecnologia di protezione anti-copia protetta dai diritti sui brevetti e di altre parti intellettuali statunitensi di Rovi corporation. È vietato decodificare o disassemblare il prodotto.

Il marchio verbale e i logo Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Parrot S.A. è concesso in licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

I marchi Parrot visualizzati nella grafica della presente scatola regalo sono di proprietà esclusiva di Parrot S.A. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari e vengono utilizzati da Parrot S.A. su licenza.

Il logo SD è un marchio commerciale di SD Card Association.
Tutti gli altri marchi e le denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

I logo Microsoft Windows e MS Windows CE sono marchi / marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Con “Made for iPod“ e “Made for iPhone“ s'intende che il prodotto elettronico è stato progettato per collegarsi specificamente e rispettivamente a iPod o iPhone e che lo sviluppatore certifica che rispetta gli standard di performance Apple. Apple non si ritiene responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. L'utilizzo del presente prodotto insieme a iPod o iPhone può influire sulle prestazioni della rete wireless.

iPod, iPhone, iPad e iTunes sono marchi di Apple Computer, Inc., società registrata negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Se in futuro sarà necessario smaltire il presente prodotto si ricorda che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di provvedere allo smaltimento presso i punti di raccolta abilitati.
Contattare le autorità locali oppure il rivenditore per ricevere informazioni sullo smaltimento (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE).

Il presente manuale è stato redatto con cura. Uno sviluppo costante del prodotto potrebbe significare che alcune informazioni non sono interamente aggiornate. Le informazioni presenti nel documento sono soggette a modifiche senza preavviso. ZENEC non sarà ritenuta responsabile di errori tecnici o editoriali ovvero di omissioni contenute nel presente documento, né per danni accidentali o consequenziali derivanti dalle prestazioni o dall'utilizzo del presente manuale.

Visitare il sito www.zenec.com per conoscere i modelli di telefoni cellulari compatibili e quali di essi risultano compatibili con la sezione Bluetooth Parrot dell'unità ZENEC.

Visitare il sito www.zenec.com per conoscere il livello di compabilità e le potenziali limitazioni dei dispositivi da collegare (per es. modelli di iPod/iPhone elencati e compatibili con l'unità ZENEC selezionata).

Gli automobilisti che utilizzano il sistema di navigazione o il sistema multimediale ZENEC sono tenuti a conoscere e ad attenersi al codice della strada del paese in cui il sistema viene utilizzato.

ACCORDO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE DI GRACENOTE

Accordo di licenza per utente finale Gracenote®

Questa applicazione o dispositivo contiene software prodotto dalla Gracenote, Inc. di Emeryville, California (“Gracenote”). Il software Gracenote (“Software Gracenote”) permette a questa applicazione di eseguire l’identificazione online di dischi e/o file e di ottenere informazioni associate alla musica, compresi dati sul nome, l’artista, la traccia e il titolo (“Dati Gracenote”) da server o database integrati online (collettivamente “Server Gracenote”) e di svolgere altre funzioni. I Dati Gracenote possono essere utilizzati solo entro i limiti delle funzioni di questa applicazione o dispositivo previste per l’utente finale.

L’utente accetta di usare i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per il proprio uso personale e non commerciale. L’utente si impegna a non dare in prestito, copiare, trasferire o trasmettere il Software Gracenote o alcuno dei Dati Gracenote a terze parti. L’UTENTE SI IMPEGNA A NON UTILIZZARE O SFRUTTARE I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE, SE NON PER QUANTO ESPLICITAMENTE PERMESSO DAL PRESENTE ACCORDO.

L’utente accetta che la licenza non esclusiva per l’uso dei Dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote cesserà a ogni effetto in caso di violazione di queste limitazioni. In caso di cessazione della suddetta licenza, l’utente si impegna a non utilizzare in alcun modo i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote. Gracenote si riserva tutti i diritti sui Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso o circostanza la Gracenote sarà tenuta ad alcuna forma di pagamento all’utente per eventuali informazioni da questo fornite. L’utente accetta che la Gracenote, Inc. possa far valere i propri diritti nei confronti dell’utente medesimo ai sensi del presente Accordo direttamente a proprio nome.

Il servizio Gracenote usa un identificatore unico per tenere traccia delle interrogazioni, a fini statistici. Lo scopo di questo identificatore numerico, assegnato in modo casuale, consiste nel permettere al servizio Gracenote di conteggiare le interrogazioni senza acquisire alcuna informazione sull’utente che le inoltra. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina web che riporta la Politica di tutela (Privacy Policy) per il servizio Gracenote.

Il Software Gracenote e ciascun elemento dei Dati Gracenote vengono concessi in licenza d’uso “COME SONO”. Gracenote non fa alcuna dichiarazione né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, in merito alla precisione e accuratezza di alcuno dei Dati Gracenote ricavati dai Server Gracenote. La Gracenote si riserva il diritto di eliminare dati dai Server Gracenote o di cambiare categorie di dati per qualsivoglia ragione che Gracenote consideri sufficiente. Nessuna garanzia viene data che il Software Gracenote o i Server Gracenote siano esenti da errori o che il funzionamento del Software Gracenote o dei Server Gracenote sarà immune da interruzioni. La Gracenote non è obbligata a fornire all’utente alcun tipo o categoria di dati nuova, migliorata o supplementare, che decida di fornire in futuro ed è libera di interrompere i propri servizi in qualsiasi momento.

LA GRACENOTE NON RICONOSCE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESE, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, TITOLO E ASSENZA DI VIOLAZIONI DI DIRITTI DI TERZI. LA GRACENOTE NON GARANTISCE I RISULTATI CHE SARANNO OTTENUTI CON L’UTILIZZO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO LA GRACENOTE POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O DIPENDENTI, COMPRESI LUCRO CESSANTE E MANCATO GUADAGNO.

copyright © 2000 to present Gracenote

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

ZENEC

TOUCH ANOTHER WORLD

ZENEC by
ACR Braendli + Voegeli AG
Bohrturmweg 1
5330 Bad Zurzach
Switzerland

Hereby declares under our sole responsibilily that the products:

Description of object:	In-Car Navigation Device
Name of object:	ZENEC 2-DIN Naviceiver
Type name of objects:	Z-N720

are conform to the essential requirements of the:

European Vehicle EMC Directive 72/245/EEC, including all modifications up to 2009/19/EC dated 12.03.2009 including proof for complience with following standards: CISPR25 (2nd edition 2002)
ISO 11452-2 (2nd edition 2004)

Radio and Telecommunications Terminal equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC

The following harmonized European Standards have been applied:

ECE R 10-04		Type approval of an electrical / electronic sub-assembly under Regulation Nr. 10
EN 55022:2006	Class B	Information Technology equipment - Emission Limits and Methods
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003		Information Technology equipment Immunity Limits and Methods
EN 61000-3-2:2006	Class D	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005		Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current <= 16 A
EN 301 489		EMC and Radio Spectrum Matters (ERM)
	Part 1 V1.5.1	Common Technical Requirements
	Part 17 V1.2.1	Specific Conditions for 2,4 GHz Wideband Transmission Systems and 5GHz high Performance RLAN equipment
ISO 7637-2:2004		Road vehicles - Electrical disturbances from conduction and coupling - Part 2: Electrical transient conduction along supply lines only
EN 60950-1:2006		Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements (IEC 60950-1:2005, modified)
2002/96/EC		Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS), Product is in accordance with the European WEEE Directive, RoHS Directive and the German ElektroG.
2002/95/EC (2008/385/EC)		
2011/65/EC		RoHS2 Directive, revised and extended by Annex II.

Declared by:

Andre Grossenbacher, Chief Technology Officer

Bad Zurzach (Place) | 03.08.13 (Date) | (Signature)

Roland Braendli, Managing Director

Bad Zurzach (Place) | 03.08.13 (Date) | (Signature)

EU Legal Representative:
ACR S & V GmbH, Industriestrasse 35, D-79787 Lauchringen, Germany

Page 1 of 1 03.08.2013 RevA

APPUNTI

ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Svizzera
www.zenec.com

Rev. A